



►► **Airbnb statt Wein:**
Verfallene Bodegas in Jerez
de la Frontera werden zu
Ferienwohnungen **Seite 2**



►► **Promi im Tierheim:**
Martin Semmelrogge besucht
Torreviejas Tierschutzverein
„Flehende Augen“ **Seite 5**

Rund um die Garnele

Dénia – sk. Die famose Gamba Roja greift am 24. März nach dem kulinarischen Universum in Dénia. Köche mit insgesamt elf Michelin-Sternen, darunter Quique Dacosta aus Dénia, bestimmen bei dem internationalen Wettbewerb in der Markthalle, welcher der acht Teilnehmer in der Endauscheidung die Rote Garnele am besten in Szene setzt.

72-Jähriger gerettet

Castell de Castells – at. Die Bergwacht der Provinzfeuerwehr von Alicante hat am Freitag per Hubschrauber einen 72-jährigen Wanderer gerettet. Der Mann war auf der auf über 1.000 Metern Höhe liegenden Route der Peña de Castellet in Castell de Castells ohnmächtig geworden und war danach zu schwach, um die Bergtour fortzusetzen.

Tödlicher Sturz

Orihuela Costa – sg. Ein 28-jähriger Mann ist am 15. März in Orihuela Costa von einer Klippe zehn Meter in die Tiefe gestürzt und gestorben. Das Unglück passierte, als der Mann seine zuvor heruntergefallene Brille aufheben wollte. Die Bergung des Toten war nur mit Spezialausrüstung möglich.



Foto: Lara Reile

Monatelang arbeiteten Künstler an den Fallas-Figuren, die noch bis 19. März die Straßen zieren – wie hier in Valencia. **S. 6**

Wasser bleibt knapp

Trotz des Regens: Wassermangel in der Marina Baja

Das neue Jahr begann mit starken Regenfällen und auch danach kam man in der Marina Baja an vielen Tagen kaum tro-

ckenen Fußes von A nach B. Kühles Nass ist also genügend vorhanden – sollte man denken. Trotzdem sind die Pegelstände der Stauseen im Landkreis niedrig. Der Amadorio hat aktuell 30 Prozent seiner Kapazität erreicht, der Guadalest-Stausee 34 Prozent. Das Was-

serwirtschaftsamt des Júcar (CHJ) hält deswegen die Warnstufe der Wasserknappheit für die Marina Baja aufrecht.

Einer der Gründe ist, dass die Dürre der Jahre 2023 bis 2025 nach wie vor zu Buche schlägt. Wie die Zeitung „Información“ vorrechnet, bestehe ein kumu-

liertes Niederschlagsdefizit von 400 Litern pro Quadratmeter. Mit dieser Menge könnten die Grundwasserleiter und Stauseen wieder zu 100 Prozent aufgefüllt werden. Geregnet hat es dagegen in dem Landkreis in den letzten Monaten „nur“ 290 Liter pro Quadratmeter.

**Hörgeräte-
Akustikmeisterin**
VILLAJOSYOSA
La Ermita

Donnerstags
Orihuela Costa
Nach Terminabsprache!

MAIKE FORTAK
Tel. 658 446 384 
info@hear-maike.eu
www.hear-maike.eu
**Hörgeräte zu
vernünftigen Preisen!**



Neueste Hörgerätetechnik
von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und
Schwimmenschutz

Lesen Sie die
Zeitung bequem im
Netz – kostenlos.

**CBZ ist
@online!**



www.cbz.es

**SELA
SOLAR**

www.selasolar.com

Solar- und Heizsysteme
Wasser- und Pooltechnik
Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
(nur mit Terminabsprache!)

MARKISEN

**Bis zu
50%
OFF**

+34 966 726 258

TOLDOS GUARDAMAR

Unsere Angebote
finden Sie auf Seite 3



Vorteile plötzlich weg

Pensionierte Beamte, die ihren Lebensmittelpunkt in Spanien haben, unterliegen ausschließlich dem deutschen Steuerrecht. Damit profitieren sie unter anderem vom deutschen Altersentlastungsbetrag und dem steuerlichen Grundfreibetrag. Nach einer überraschenden Anweisung gilt das für einen Teil der pensionierten Beamten plötzlich nicht mehr: Sie unterliegen jetzt ausschließlich der spanischen Besteuerung.

Mehr in der



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

WERBUNG:
Monika Fornell
Tel. 617 369 005
Susanne Thiemann
Tel. 617 369 465
anzeigen@cbz.es

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 46



Ausverkauf in Sherrylandia

Alte Bodegas in Jerez werden zu Apartments für Touristen

Jerez – mar. Die Bodegas von Jerez de la Frontera, der Sherry-Hauptstadt, sind Kummer gewohnt. Seit Jahrhunderten ringen die Bodegueros nicht nur mit Wetter und Kunden um Qualität und Absatz ihrer ausgetüftelten Tröpfchen, sondern sie unterliegen einem pausenlosen Monopoly. Keller gehen pleite, werden geschluckt, fusioniert, integriert. Einige Bodegas in Jerez verdienen mittlerweile mehr Geld mit dem Verkauf leerer, zertifizierter Sherry-Fässer für die Scotch-Brennereien in Schottland als mit dem Sherry selbst.

Das Schlachtfeld des andauernden Sherry-Pokers kann man in Jerez in den Stadtvierteln San Miguel und vor allem San Mateo live betrachten. Neben den Stars der Branche finden sich hunderte Meter lange Reihen halb- bis gänzlich verfallener Bodega-Ruinen, einige fast 200 Jahre alt. Einige sind besetzt, andere improvisierte Ateliers von Lebenskünstlern, die meisten schlicht Schuttplätze, aber in einer sehr zentralen und trotzdem relativ ruhigen Lage, was fast automatisch Investoren der Tourismusindustrie auf den Plan rufen musste.

Hunderte Meter Ruinen

Es geht nicht um einzelne Objekte, die zu Airbnbs verwandelt werden sollen, sondern jeweils um ganze Blöcke. In den Hof der alten Bodega wird ein Pool gerammt, in irgendeinem Immobilien-Büro in einer Nachbarstraße eine „Rezeption“ simuliert und schon ist der „hotel-artige Betrieb“ fertig, der als Gewerbebetrieb natürlich nicht den restriktiven Regularien der touristischen Kurzzeitvermie-



San Mateo, das „Weinviertel“ von Jerez: Verfall nahe der Star-Bodegas.

Foto: M. Schicker

tung unterliegt. Einige der Objekte verlaufen allerdings auch entlang der maurischen Stadtmauer, was zu einem konservatorischen und ästhetischen Konflikt führt. Denn diese Mauer steht unter Denkmalschutz und wird mit viel EU-Geld Stück für Stück rehabilitiert und so wieder sichtbar.

Man hätte auch Sozialwohnungen, Ateliers, Kulturzentren, ein Sherry-Museum, eine Flamenco-Schule dort starten können. Doch die Stadt entledigt sich der teils seit Jahrzehnten leerstehenden Bauten auf dem einfachsten Wege und auf Kosten von Geschichte und der einzigartigen Identität von Jerez.

2026 wurden schon mehrere Baugenehmigungen für diese „Bodega-Aparthotels“ erteilt: an

der Plaza del Mercado, mitten im Bodega-Viertel San Mateo, wo im alten „Lagar del Tío Parilla“ zehn Apartments samt Pool geplant sind. Die Anlage stammt aus dem 19. Jahrhundert, doch weder Kulturstadtrat, noch Denkmalamt hatten Einwände.

Die Stadt entledigt sich der Ruinen auf Kosten der Identität von Jerez

Elf Apartment-Einheiten sind in der Calle del Pollo geplant, ebenfalls in einer heruntergekommenen Bodega aus dem 19. Jahrhundert im Barrio von San Miguel. Bereits gebaut wird in der Calle Circo an der Stierkampfarena, hier war es

nicht die Stadt, sondern das Innenministerium in Madrid, das die alte Bodega, die zwischenzeitlich von der Nationalpolizei genutzt worden war, für Touristen-Apartments freigegeben hat.

Weitere Projekte sind in der Genehmigungsphase: Je sieben

Apartments in den Calles Caballeros und Pedro Alonso, weitere elf in der Calle Naranjas. Bereits seit vorigem Jahr

im Bau sind Projekte an der Plaza Compañía, in den Calles Felipe und Pizarro. Einzige Bedingung bei allen: Die historischen Fassaden der Bodegas müssen erhalten und restauriert werden – um den schönen Schein zu wahren.

2025 schlägt Rekordjahr 2007

Zweistellige Preissteigerungen in Spanien

Madrid – tl. Das Nationale Statistikinstitut (INE) hat die offiziellen Zahlen über die Entwicklung der Immobilienpreise 2025 in Spanien publiziert. Der Anstieg der Immobilienpreise

lag im Schnitt bei 12,7 Prozent. Mit diesem Ergebnis übertrifft 2025 das bisherige Top-Jahr 2007 sogar deutlich. Damals stiegen die Preise etwas weniger als zehn Prozent. Neubauwohnungen verteuerten sich im letzten Quartal 2025 um 11,2 Prozent. Im gesamten Jahresverlauf waren es 11,3 Prozent. Das lag unter dem Niveau von

2007. Bei Gebrauchtwohnungen verhält es sich anders. Im letzten Quartal 2025 wurde ein Plus von 13,1 Prozent und im Gesamtverlauf von 12,9 Prozent festgestellt. Letzteres ist ein bislang nie registrierter Wert.

Gebrauchtmakrt boomt

Dass Gebrauchtwohnungen im zweistelligen Bereich teurer

wurden, hat es in Spanien noch nicht gegeben. Überhaupt stiegen im letzten Quartal 2025 die Immobilienpreise in allen Regionen im zweistelligen Bereich. An der Spitze lagen Kastilien und León (15,3 Prozent), Aragonien (14,4 Prozent), Murcia (14,4 Prozent), La Rioja (14,4 Prozent), Madrid (14,2) und Galicien (14,1 Prozent).

Weltweit ältester Lauf

Lauf-Tradition in Elche: 53. Media Maratón findet am 22. März statt

Elche – os. Die Idee war eigentlich bescheidener. Manuel Jaén Guilló, zuständig für den Leichtathletiksport in Elche, wollte 1964 einen Marathon organisieren – und merkte schnell, dass das zu aufwendig war. Also lief man nur die halbe Strecke. Am ersten Sonntag im April 1968 fand der erste offizielle Halbmarathon der Stadt statt, gewonnen von José Sempere. 58 Jahre später, am Sonntag, 22. März, geht die 53. Ausgabe an den Start – um 9 Uhr, an der Avenida Vicente Quiles nahe dem Bahnhof Elche Parque.

Elche beansprucht seither einen besonderen Titel: ältester Halbmarathon der Welt. Den gleichen Anspruch erhebt zwar auch die „Route du Vin“ in Luxemburg, doch Elche argumentiert mit der lückenlosen Präsenz in offiziellen nationalen Wettkampfkalendern. Wer Recht hat, ist eine Frage der



Route führt durch den Palmenhain.

Foto: Mediaelche

Sporthistoriker. Dass das Rennen läuft – und wie – ist längst unbestreitbar.

Rekorde und Routen

Die Streckenrekorde sprechen für das Niveau: 1:02:37 bei den Männern (Gebrei Erkihun Jemberei, Äthiopien, 2019), 1:10:51 bei den Frauen (Tiruye Mesfin, Äthiopien, 2021). 2025 gewann der Argentinier Miguel Ángel Barzola mit 1:04:53, bei den Frauen die Ecuadorianerin Katherine Ruth Tisalema mit 1:14:24 – beide gelten wieder

als Favoriten. Der Parcours führt unter anderem durch den Palmeral von Elche, den UNESCO-geschützten Palmenhain der Stadt, und gilt seit der Überarbeitung 2025 als flacher und schneller als zuvor.

Zwei Distanzen stehen zur Wahl: der klassische Halbmarathon (21,097 km) und ein 10-km-Lauf, der die ersten zehn Kilometer der großen Strecke nutzt. Das Teilnehmerlimit liegt bei 5.000 Startern – im Vorjahr waren es noch 5.550, ein historischer Rekord.



Blick in den Himmel

Den 12. August sollten Sie sich dick im Kalender anstreichen: Dann kann man in Spanien eine totale Sonnenfinsternis beobachten, ein seltenes Ereignis, wenn der Mond die Sonne verdeckt, sodass es für kurze Zeit am Tag Nacht wird.

Die Sonnenfinsternis zieht unzählige Touristen an, Unterkünfte sind schon jetzt ausgebucht oder nur noch zu horrenden Preisen zu bekommen. Denn Astrotourismus boomt in Spanien – nicht nur zur Sonnenfinsternis.

Mehr in der



TOLDOS GUARDAMAR

EXPRESS

VERMESSUNG, FERTIGUNG UND MONTAGE AN NUR EINEM TAG

Nur im März

PRÄMIEN MÄRZ



30% OFF

Für eine Markise

50% OFF

Für zwei oder mehr Markisen

Auf alle unsere Produkte

UNSER DEUTSCHSPRACHIGER
FACHBERATER HILFT IHNEN
GERNE WEITER.

MARKISEN

+34 966 726 258

C/ Isla de Ibiza 12 - Pol. Ind. Los Mora - 03177 - San Fulgencio - Alicante

Schreiben Sie
uns eine **E-Mail**

info@toldosguardamar.com

Umbau in Dénia

Dénia – sk. Der Club Náutico Dénia wird für 3,5 Millionen Euro modernisiert. Im Zuge der nach Ostern beginnenden und nach einem Sommer-Interruptus ab September weiterzuführenden Arbeiten wird der Verkehr zwischen der Avenida Joan Fuster und der Calle Aldebarán mit einem Kreisverkehr neu geordnet. Über 1,2 Hektar sollen binnen 18 Monaten neu erschlossen und freundlicher für Fußgänger gestaltet werden, mit dem Ziel vor Augen, den Hafen zu öffnen und besser ins Stadtbild zu integrieren. Vorneweg profitiert davon die Segelschule, aber auch neue Grünanlagen, Sportmöglichkeiten und Parkplätze werden geschaffen. Möglich macht dies eine Einigung der Landesregierung Valencia mit dem Club Náutico.

Brand in Altea

Altea – fin. Ein Wohnungsbrand an Alteas Hauptgeschäftsstraße, der zentralen Avenida Rey Jaime I., hat am Mittwochnachmittag, 11. März, für einen Großeinsatz der Feuerwehr gesorgt. Ausgebrochen war das Feuer im vierten und letzten Stock eines Mehrfamilienhauses. Das Gebäude wurde evakuiert, zehn Bewohner befanden sich zu dem Zeitpunkt in dem Haus, darunter auch eine Person mit eingeschränkter Mobilität. Verletzt wurde bei dem Brand niemand.

Großflächig asphaltiert

Villajoyosa – rei. Rund 220.000 Quadratmeter Asphalt hat das Rathaus von Villajoyosa seit 2025 erneuert: Auf 15 landwirtschaftlichen Wegen sowie auf 79 innerstädtischen Straßenabschnitten wurde der Straßenbelag ausgebessert. Dazu zählen Arbeiten an der Avenida Finestrat, der Avenida Marina Baixa sowie dem Abschnitt der N-332 im Gemeindegebiet. Insgesamt kosteten die Arbeiten rund vier Millionen Euro.

Streit ums Festmuseum

Der Neubau an der Plaza de España sorgt für Kritik

Calp – os. In Calp sind Feste keine Folklore, sondern gelebte Gemeinschaft. Wenn im Sommer die Virgen de las Nieves gefeiert wird oder die Fischerboote bei der Prozession der Virgen del Carmen aufs Meer hinausfahren, wenn im Oktober die Moros y Cristianos in prachtvollen Kostümen durch die Gassen ziehen – dann ist das der Puls eines Ortes, der seine Identität in seinen Traditionen findet. Die Stadt lebt und atmet im Rhythmus ihrer Fiestas. Es war also nur folgerichtig, dass man in Calp diesen Reichtum dauerhaft bewahren wollte: in einem Museu Fester, einem Ort, der diese Kultur dokumentiert und bewahrt.

Ein solches Museum gab es bereits. Im Carrer Llibertat beherbergte eine alte Casa jahrelang Kostüme, Fahnen und Zeugnisse der lokalen Festkultur. Doch Feuchtigkeit und ein maroder Bauzustand machten dem Haus zu schaffen – eine aufwändige Sanierung war für die damals klamme Gemeinde nicht zu stemmen. Vor rund 15 Jahren musste das Museum schließen. Seither fehlte Calp ein fester Ort des Festes.

Ein Haus für die Festa

Vor mehr als fünf Jahren begannen konkrete Überlegungen für einen Nachfolgebau. Die Standortsuche allein dauerte Jahre – nicht jedes Gebäude in der Altstadt eignete sich für ein Museum dieser Größenordnung. Noch während Ana Sala als Bürgermeisterin der Partido Popular regierte, fiel schließlich die Entscheidung: Die Casa Poquet Beltrán an der Plaza de



Die Casa Beltrán in der Altstadt von Calp wird zum Museu Fester umgebaut. Foto: O. Stahmann

España sollte der neue Standort werden. Die Gemeinde erwarb das seit langem leerstehende Gebäude mit dem erklärten Ziel, den oberen Teil der Altstadt zu beleben.

Im Oktober 2025 präsentierte Sala gemeinsam mit dem Architekturbüro Procon das Entwurfskonzept. Der Plan sieht einen vollständigen Abriss und Neubau vor: rund 400 Quadratmeter, Erdgeschoss plus zwei Obergeschosse. Das Herzstück ist eine Fassade aus Keramikcelosía – eine Art leuchtende zweite Haut, deren Lichtfarbe je nach Fest variiert werden kann: kühles Weiß zur Semana Santa, warme Töne zu den Patronatsfesten.

Im Inneren entstehen eine Moros-y-Cristianos-Etage mit verspiegeltem Ausstellungsraum, ein Multifunktionssaal sowie ein Multimedia-Saal, der

sich zur Plaza öffnet. Gesamtkosten: rund 1,3 Millionen Euro, davon etwa 400.000 Euro aus bereits bewilligten EU-Mitteln.

Unterschriften und Unmut

Fünf Monate später ist aus Begeisterung Skepsis geworden. Mehr als 400 Unterschriften fordern eine Überprüfung des Projekts. Der Kern der Kritik: Das geplante Gebäude passe ästhetisch nicht ins historische Stadtbild. Anwohner berufen sich auf den Bebauungsplan PGOU-98, der für das Casco Antiguo besonderen typologischen und gestalterischen Schutz vorsieht. Anfang März versammelten sich Bewohner spontan auf der Plaza de España zu einer friedlichen Kundgebung – kurzfristig über soziale Netzwerke organisiert, aber mit wachsender Beteiligung. Die

Oppositionspartei Partido Popular, die einst selbst den Standort mitbestimmt hatte, forderte seither offiziell einen Baustopp und ein Bürgerbeteiligungsverfahren.

Sala hält dagegen: Das Projekt sei vergeben, die EU-Mittel gebunden – wer sie nicht fristgerecht abrufe, verliere sie. Ästhetische Urteile seien Geschmackssache; ein Gebäude könne man erst beurteilen, wenn es stehe.

Bei der Projektvorstellung im Oktober schwieg die PP; nur Paco Quiles von Defendamos Calpe äußerte kurz Bedenken. Gut ein Jahr vor den Kommunalwahlen hat die Partei nun Themen entdeckt – erst Wandgemälde, jetzt Museumsbau. Ob dahinter Denkmalschutz steckt oder Wahlkampf, werden die kommenden Monate zeigen.

Pflegekraft schnappt sich Ersparnes

43-jährige Pflegerin nutzte Rentner-Ehepaar aus

Benissa – at. Das Landgericht in Alicante hat eine 43-jährige Frau wegen Veruntreuung zu einem Jahr Gefängnis verurteilt. Sie hatte sich knapp 200.000 Euro aus dem Pensi-

onsplan eines Rentnerpaares angeeignet, für das sie in Benissa als Pflegekraft gearbeitet hatte. Die Frau hatte die Tat gestanden und war mit der Staatsanwaltschaft und der Tochter der Opfer, die als Nebenklägerin auftrat, zu einer Einigung gekommen.

2018 hatte die jetzt Verurteilte begonnen, für das Ehepaar zu arbeiten, im Januar

2020 nutzte sie den schlechten Gesundheitszustand der beiden aus, um sich bei der Bank über eine Kreditkarte den Zugang zu deren Pensionsplan zu verschaffen. Ohne Zustimmung des Ehepaares hob sie bis November 2021 immer wieder Geld ab, bis nichts mehr übrig war.

Die Haftstrafe muss sie nicht antreten, sofern sie in den

kommenden zwei Jahren kein Delikt ausübt. Darüber hinaus wurde sie zu einer Strafzahlung von 1.800 Euro verurteilt und muss der Tochter der Opfer die entwendeten 190.991 Euro zurückerzahlen oder sie ihr in Form einer Immobilie übertragen. Der betrogene Rentner ist bereits verstorben, seine Frau lebt mit Demenz in einem Seniorenheim.

„Leben ohne Hund: Irrtum“

Prominenter Besuch im Tierheim von Torrevieja

Torrevieja – red. Der Tierschutzverein „Flehende Augen von Torrevieja“ hat kürzlich prominenten Besuch bekommen. Leiterin Susanne Nowak hat den deutschen Schauspieler und Synchronsprecher Martin Semmelrogge bei sich an der Costa Blanca empfangen. Zustande kam der Kontakt durch eine gemeinsame Freundin.

Ellen Störing, die Ende der 1960er Jahren die legendäre Diskothek Samira bei Hagen betrieb, noch immer mit der Welt der Promis verbunden ist und heute an der Küste von Valencia lebt, hatte Martin Semmelrogge zu einer Lesung und einer Stippvisite ins Tierheim eingeladen.

„Hunde nerven nicht“

Bei dem Besuch ging es natürlich um Hunde. „Ein Leben ohne Hund ist für mich ein Irrtum“, sagt Semmelrogge – eines von Susanne Nowaks Lieblingszitaten. Ursprünglich habe er seiner Tochter einen Hund gekauft, erzählt Semmelrogge, der seit 24 Jahren auf Mallorca lebt. Doch die junge Frau hatte wegen ihres Studiums wenig Zeit, so dass der Vierbeiner oft beim Vater war. „An diesen kleinen Kerl habe ich mich so



Martin Semmelrogge, Susannen Nowak und Ellen Störing (v. l.) unter Hunden. Foto: privat

gewöhnt und ihn total lieb gewonnen“, erzählt der Mann, der in seinen jungen Jahren in diversen Fernsehsendungen oft Kriminelle spielte.

Auf Mallorca besuchten er und seine Frau Regine ein Tierheim, „nur mal um zu gucken, was sie dort für Hunde haben“, berichtet der 70-Jährige. „So viele Tiere, so viele Augen sahen mich an, aber es war Fütterungszeit und alle verschwanden, bis auf einen. Er schaute mich an mit seinen Kulleraugen und da wusste ich: Das ist er, mein Hund. Jetzt hatte ich meinen Buddy.“ Martin und Regi-

ne Semmelrogge haben schon öfter Tiere aus dem Heim geholt. „Sie sind einfach wunderbare, treue Begleiter“, sagt der Schauspieler. Doch was er am meisten an ihnen schätze: „Hunde nerven nicht“.

Nach einem besonderen Erlebnis mit Hund gefragt, erzählt Semmelrogge, wie er 2003 zusammen mit Buddy in dem Film „4 Freunde & 4 Pfoten – Ein tierisches Abenteuer“ spielte. „Nach einem schweren Autounfall in Mexiko lief Buddy unter Schock weg. Ich ließ seine Decke mit seinem Ball an dem Unfallort, als mein Auto abge-

schleppt wurde. Und tatsächlich, am nächsten Tag bekam ich den Anruf, dass Buddy zurückgekommen war. Ein Sheriff brachte ihn mir persönlich ins Hotel. Unsere Freude war riesig groß.“

Was ihn nach Mallorca zog? „Wunderschöne Insel, tolle Events, wie das Kinofestival und ein toller internationaler Flughafen, von dem aus man in die ganze Welt fliegen kann.“ Über die Vergangenheit – Martin Semmelrogge stand in den 1980er Jahren wegen verschiedener Delikte vor Gericht – redet er nicht.

Mehr Trinkwasser

Orihuela Costa – sg. Orihuela Costa braucht mehr Trinkwasser, um die Versorgung der bestehenden und geplanten Haushalte zu gewährleisten. Gründe sind eine stark wachsende Bevölkerung an der Küste und eine unzureichende Wasserinfrastruktur. Abhilfe soll ein neues Trinkwasserreservoir schaffen. Das Rathaus hat ein Projekt für 2,3 Millionen Euro ausgeschrieben. Die Bauzeit soll acht Monate betragen. Das neue Depot soll in dem Gebiet El Canal in Los Dolses neben dem bereits seit 1995 bestehenden gebaut werden. Beide Reservoirs verfügen über ein Fassungsvermögen von jeweils 6.000 Kubikmetern.

Mobile Blitzer

Rojales – sg. Das Rathaus von Rojales hat ein neues mobiles Blitzgerät in Betrieb genommen. Zuvor hatten sich Bewohner immer wieder über „rücksichtslose Raser“ beschwert. Schilder weisen auf die „Geschwindigkeitsüberwachung per Radar“ hin, wie es gesetzlich vorgeschrieben ist. Über Geldstrafen bei Überschreiten der Geschwindigkeitsgrenze machte das Rathaus keine Angaben.

Großprojekt stockt

Torrevieja – fin. Die Arbeiten an einer der größten Neubausiedlungen Spaniens, La Hoya in Torrevieja, sind ins Stocken geraten. Auf 1,8 Millionen Quadratmetern entstehen 7.400 Wohneinheiten, doch nach Abschluss der ersten Bau-phase im August 2025 herrscht Stillstand. Das Rathaus mahnt nun die zweite Phase an: Der Bau-träger ist vertraglich verpflichtet, die Infrastruktur für 775 Sozialwohnungen zu schaffen. Bisher fehlen Straßen, Wasser- und Stromanschlüsse. Die Zeit drängt, da Torrevieja für den „Plan Vive“ der Landesregierung eine Frist hat: Bis April müssen die Erschließungsarbeiten zumindest gestartet sein.

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:

Inklusive Flüge ab Valencia und 1 Woche Parken am Flughafen!

8 Tage Adriakreuzfahrt mit MSC Armonia ab Venedig

	3. Mai	10. Mai	17. Mai	24. Mai	31. Mai
Innen ab	1.530 €	1.530 €	1.435 €	1.549 €	1.569 €
Balkon ab	2.053 €	2.053 €	1.958 €	2.072 €	2.073 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive Getränkepaket „Easy“, Hafengeb., Trinkgelder, Flüge ab Valencia und Parkplatz am Flughafen.

8 Tage Kreuzfahrt zu den norwegischen Fjorden mit MSC Euribia ab Kiel

	2. Mai	9. Mai	16. Mai	23. Mai	30. Mai
Innen ab	1.843 €	1.663 €	1.673 €	1.773 €	1.963 €
Balkon ab	2.193 €	2.113 €	2.263 €	2.773 €	2.653 €
Yacht Club YCI	4.016 €	3.993 €	3.981 €	4.131 €	3.981 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive Getränkepaket „Easy“, Hafengeb., Trinkgelder, Flüge ab Valencia und Parkplatz am Flughafen.

8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

Innen ab 799 €

2. Mai 2026 letzte freie Kabinen

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inclusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder.

*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

Das größte Lagerfeuer

Wie Tradition, Künstler und Vereine Dénias Fallas prägen

Chantal Marie Pfister
Dénia

„Als Kind habe ich diese Figuren auf der Straße gesehen und dachte nur: Wow. Das möchte ich auch machen.“ Rafa Cheli erinnert sich noch genau an diesen Moment. Als Siebenjähriger kam er damals aus der Schule und stand plötzlich vor einer der riesigen Fallas-Figuren. Für ihn sah sie aus wie eine Comicgestalt, die mitten im echten Leben stand. Während andere Kinder vielleicht Feuerwehrmann oder Lehrer werden wollten, war für ihn in diesem Moment klar: Er will solche Figuren bauen.

Heute steht Cheli in seiner Werkstatt „Titabatuka“ in Pego zwischen genau solchen Figuren. Köpfe aus weißem Styropor stehen mitten in der Halle, kleinere Figuren liegen auf Arbeitstischen, überall stehen Farbdosen und Werkzeuge. „Dieses Jahr arbeiten wir an zwölf Fallas. Zum Beispiel machen wir dieses Jahr Fallas für Pego, Oliva, Gandia oder Picasent“, berichtet Cheli.

Die sogenannten Fallas sind monumentale Figuren, die jedes Jahr im März während des gleichnamigen Festes in vielen Städten der Region Valencia aufgestellt werden. Allein in der Landeshauptstadt stehen an die 800. Die oft haushohen Konstruktionen bestehen aus mehreren Figuren, Ninots genannt, und greifen häufig gesellschaftliche oder politische Themen auf. Tage später werden sie beim Höhepunkt des Festes,



Der Fallas-Künstler Rafa Cheli arbeitet an den Figuren aus Porex. Fotos: Philipp Enric Lange

der Cremà am 19. März, verbrannt.

Die Figuren bestehen meist aus Polystyrol-Schaumstoff, einem speziellen weißen Styropor, das sich leicht formen lässt. „Er wird extra für Fallas-Künstler hergestellt“, erklärt Cheli. Das Material sei stabil genug für die Konstruktionen und verbrenne später kontrolliert. Im Inneren sorgt ein Holzgerüst dafür, dass die Figur stabil steht und beim Feuer später nach innen fällt.

Die Arbeit daran dauert Monate. Cheli und sein fünfköpfiges Team beginnen oft schon kurz nach dem letzten Fest mit den nächsten Entwürfen. „Eigentlich sind wir das ganze Jahr über damit beschäftigt“, sagt er. In den Wochen vor den Fallas wird die Arbeit beson-

ders intensiv. „Jetzt haben wir ein paar Verstärkungen, weil es die stressigste Phase des Jahres und viel zu tun ist.“

Was ihn täglich motiviert, sind die Reaktionen der Menschen. „Man arbeitet viel, klar. Aber man kommt jeden Tag hierher, um etwas Schönes zu machen.“ Sein Lieblingsmoment kommt kurz vor Schluss: das Bemalen der Figuren. „Das Streichen ist mein Lieblingsaspekt des Prozesses“, sagt Cheli. Erst die Farbe gebe den Figuren ihre Persönlichkeit. Herausfordernder sei dagegen der Anfang. „Das Design ist das Schwierigste. Es sieht immer so einfach aus.“ Auch die Themen der Figuren entstehen nicht zufällig. Viele Fallas greifen politische Ereignisse oder gesellschaftliche Konflikte auf.

Cheli geht dabei bewusst einen eigenen Weg. Statt Politiker mit überzeichneten Karikaturen darzustellen, beschäftigt er sich lieber mit kulturellen oder historischen Themen. Eine seiner Figuren handelt zum Beispiel von Japan. „Ich informiere mich über die Kultur und auch über Konflikte, etwa mit China oder Nordkorea“, sagt er.

Seine Idee dahinter: Die Menschen sollen nicht nur lachen, sondern auch etwas lernen. „Wenn jemand beim Anschauen der Falla sagt: Das wusste ich vorher nicht, dann hat die Kunst zur Gesellschaft etwas beigetragen.“ Doch egal wie viel Arbeit, Zeit und Gedanken in eine Figur fließen, ihr Schicksal ist immer dasselbe. Am Ende bleibt nur Asche. In Dénia stehen während der Fal-

las jedes Jahr elf große Monumente und elf kleinere Kinderfiguren auf den Straßen. Sie gehören verschiedenen Vereinen, den sogenannten Fallas-Kommissionen, die das Fest jedes Jahr organisieren.

Eine davon ist die Falla Centro. Jedes Jahr wählt der Verein einen Präsidenten, der die Kommission leitet und das Fest organisatorisch verantwortet. 2025 übernahm dieses Amt Andoni Blanquer i Vallés. Der 31-Jährige koordinierte Veranstaltungen, vertrat die größte Falla in Dénia direkt an der Glorieta nach außen und organisierte gemeinsam mit den Mitgliedern die Planung des nächsten Monuments.

Das ganze Jahr Fallas

Für ihn und den Verein beginnt das Fest jedoch nicht erst im März. „Die Fallas dauern nicht nur drei Tage, sie dauern das ganze Jahr über“, sagt er. In seiner Kommission engagieren sich rund 400 Mitglieder. Sie organisieren Veranstaltungen, sammeln Geld für die nächste Falla und bauen im Sommer sogar Festwagen von Hand.

Die Figuren selbst sind nur ein Teil des Ganzen. Wichtig ist auch das soziale Leben rund um die Vereine. Früher waren die Fallas stark an einzelne Nachbarschaften gebunden. Heute ziehen sie Menschen aus der ganzen Stadt an. Gleichzeitig bleibt der Wettbewerb zentral. Jede Kommission möchte mit ihrer Falla möglichst gut abschneiden. Eine Jury bewertet die Monumente und vergibt Preise. Die Platzierung entscheidet später auch über die Reihenfolge der Verbrennung.

Doch die Fallas sind nicht nur ein Wettbewerb aus Styropor und Farbe. Traditionell enthalten viele Figuren auch ge-



Messe zu Gesundheit, Schönheit und Lebensqualität

20. und 21. März, 10 - 17 Uhr

Salon Carrasco, Cami Cabanes 15, Javea

Mehr als 65 Aussteller

Lifestyle – konventionelle, ganzheitliche
und alternative Behandlungen – Spiritualität
– Wohlbefinden – Essen und Wein
– Vorträge und Präsentationen – Workshops

Kostenlose Verlosungen,
Werbegeschenke und exklusive Rabatte



sellschaftliche Kritik. „Kritik ja, aber mit Humor“, sagt Blanquer. Die Figuren sollen Menschen zum Nachdenken bringen, ohne sie zu beleidigen. In Dénia greifen viele Fallas deshalb lokale Themen auf. Ein besonders sensibles Thema ist der Tourismus. „Dénia hat etwa 50.000 Einwohner, aber im Sommer sind wir fast 200.000“, erklärt Blanquer.

Junge Menschen stoßen dadurch auf immer größere Schwierigkeiten, eine Wohnung zu finden. Gleichzeitig müssten Krankenhäuser, Polizei und Infrastruktur plötzlich ein Vielfaches an Menschen versorgen. „Die Leute sollen das sehen und denken: Ja, das stimmt, das ist so.“ Für diese Kritik gibt es sogar einen eigenen Preis: die „Crítica Turística“. Er wird an Figuren vergeben, die sich satirisch mit Problemen rund um Tourismus und der Stadtentwicklung beschäftigen.

Während Künstler Figuren bauen und Vereine das Fest organisieren, trägt eine Person die Tradition sichtbar auf die Straßen: die Fallera Major – vergleichbar mit einer Festkönigin. 2026 ist Paula Argudo Baño die Fallera Major von Dénia.



Die Fallera Mayor aus Dénia.



Letzter Feinschliff an den fertigen Fallas-Figuren.

Bis sie aus dem Haus kommt, vergehen oft zweieinhalb Stunden. „Eine Stunde für das Schminken, eine Stunde für die Haare und eine halbe Stunde für das Anziehen“, sagt sie. Das traditionelle Kleid ist von der valencianischen Mode des 18. und 19. Jahrhunderts inspiriert und besteht aus mehreren Teilen: einem eng anliegenden Mieder, einem weiten Rock aus besticktem Brokatstoff sowie einer Schürze und einem Schultertuch. Viele Stoffe sind aus Seide gefertigt und mit Gold- oder Silberfäden durchzogen. Besonders auffällig ist die Frisur: Neben einem Dutt am Hinterkopf gehören zwei seitliche Haarschnecken über den Ohren zur traditionellen Fallera-Frisur.

Die 28-Jährige gehört zur Fallas-Vereinigung Les Roques und ist seit ihrer Kindheit Teil des Festes. „Die Fallas sind eine Lebenseinstellung“, sagt sie. Zu den

wichtigsten Momenten gehören für sie die Präsentation der Falleras, die Aufstellung der Figuren und die Opfergabe an die Jungfrau – eine große Blumenspende, bei der hunderte Teilnehmer in traditionellen Kleidern durch die Stadt ziehen. Für Argudo steht dabei vor allem eines im Mittelpunkt: die Gemeinschaft. Freundschaften, Veranstaltungen und das Gefühl, Teil einer großen Tradition zu sein.

Das große Feuer

Die Ursprünge der Fallas reichen mehrere Jahrhunderte zurück. Tischler und Schreiner in Valencia verbrannten früher am Josefitag alte Holzreste und Lampengestelle vor ihren Werkstätten, um den Frühling zu begrüßen. Mit der Zeit stellten sie Figuren auf die Scheiterhaufen, zuerst einfache Puppen, später immer größere Szenen mit satirischen Botschaften. In Dénia entstand die erste Fallas-Figur im Jahr 1947.

Heute gehört das Fest zu den bedeutendsten Frühlingsfesten



Der ehemalige Präsident der Falla Centro.

der Region Valencia. Der Höhepunkt ist die Cremà, die große Verbrennung der Monumente. Feuerwehr, Polizei und Zivilschutz sichern den Ablauf, während tausende Menschen auf den Straßen stehen und zuschauen. Doch das Feuer am 19. März ist nicht das einzige Element der Fallas. Ein weiteres Markenzeichen sind die Mascletàs, laute Feuerwerke und Böller, bei denen nicht das Licht, sondern der rhythmische Knall im Mittelpunkt steht. Täglich zünden Pyrotechniker hunderte Böller, die Straßen vibrieren, und der Druck der Explosionen ist in der ganzen Stadt zu spüren.

Für viele gehört genau dieses Böllern zum Fest dazu. Gleichzeitig versuchen Stadt, Vereine und Bürger, die Tradition mit dem heutigen Leben in Einklang zu bringen. In diesem Jahr rückt deshalb ein neues Thema stärker in den Fokus: Rücksichtnahme. Der Kinderrat der Stadt und der lokale Fallas-Verband haben gemeinsam mit dem Rathaus Empfehlungen

veröffentlicht, damit möglichst alle Menschen die Fallas genießen können. Personen mit Geräuschempfindlichkeit oder Haustiere sollen ebenfalls nicht leiden. Ein sichtbares Zeichen dafür ist ein weißes Tuch. Wer es trägt, signalisiert, dass in seiner Nähe keine Böller gezündet werden sollen. Außerdem gilt täglich eine feuerwerksfreie Zeit, damit Menschen und Tiere sich in der Stadt bewegen können, ohne von lauten Knallkörpern erschreckt zu werden.

Die Figuren selbst bleiben dem ursprünglichen Ritual jedoch treu: Sie werden verbrannt. Monumente, an denen Künstler monatelang gearbeitet haben, brennen oft in wenigen Minuten ab. Für Rafa Cheli gehört genau dieser Moment zum Konzept des Festes. „Es ist eine Hassliebe, wenn die Falla verbrannt wird“, erklärt er. „Es ist wie ein Kind, das geboren wurde und irgendwann aus dem Haus gehen muss.“ Und genau deshalb beginnt nach jeder Verbrennung schon die nächste Idee für eine neue Figur.









Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €

Autoversicherung ab 149 €

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Besuchen Sie unser neues Büro in **SAN FULGENCIO**

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

Alfz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 www.goring-online.com

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalessali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalent, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valenciano, 23, Ap-
do. de Correos 29, 696 103 092
und 633 218 699, info@animal
angells.org. Facebook: Animal-
Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mas- cotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977

Not-Felle

Tim ist ein 1,5 Jahre alter Mischlings-
rüde, der trotz seiner Vergangenheit ein
unglaublich großes Herz hat. Er wurde al-
leine auf einem verlassenem Grundstück
gefunden, doch seine Lebensfreude und
sein Vertrauen in Menschen hat er nie
verloren. Jetzt ist er bereit für das liebe-
volle Zuhause, das er immer verdient hat.

Tim ist ein aktiver, sozialer und sehr
verschmuster Hund, der Menschen und
Hunden gleichermaßen liebt. Er genießt
jede Aufmerksamkeit, sucht Nähe und
freut sich über jede Berührung – nach so
viel Einsamkeit möchte er endlich an-
kommen.

Kontakt: Tel. 966 427 678,
info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org



accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perreria Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr, Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina (Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und
Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwil-

lige Helfer und Gassigeher:
täglich 9-13 Uhr und 17-20
Uhr. 966 427 678, 689 594
387 info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org,
Facebook: Tierheim Apad

Gandía/La Safor

► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,
690 135 293 Kathrin Enke
(deutsch), www.spamasafor.org
Facebook: Tierheim Gandia

La Nucía

► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Al-
berca, Parcela 5. Besuchszei-
ten: Täglich 10-13 Uhr und
17-19 Uhr (im Sommer), 16-
18 Uhr (im Winter). Samstag-
nachmittag geschlossen. Frei-
willige willkommen (Gassi
gehen). 648 100 640, info@
protectoraanimalesslanucia.com,
www.protectoraanimalesslanu
cia.com. Facebook: Protectora
de Animales de La Nucía

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb),
www.pawxalo.com
Facebook: PAWS Xaló dog
rescue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635,
www.apasa.eu, apasa.javea@
gmail.com. Facebook: Apasa

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

Besuchszeiten: Mo.-Sa.: 9-13

Uhr, Mo.-So.: 15-19 Uhr

611 57 90 90

Facebook: Vedama Oliva

Instagram: Vedama

Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106
233, info@elsgatets.com,
www.elsgatets.com

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.
com

Pego

► Aproop Tierheim

3, Partida d'animales de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18
Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook Aproop Protectora

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► A.G.A. Amigos de los Gatos
abandonados Gnadenhof und
Katzenherberge „La Palmera“.
Facebook: Katzenherberge La
Palmera.
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/ Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook: Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-ani
males.org, www.pluto-protecto
ra-animales.org.

Charity ShoMoraira-Calp, Cen-
tro Moravit. Mo. - Fr. 10-14
Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

Torreveija

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe
Costa Blanca

► Flehende Augen Torre- vieja

Barrio Los Pérez 43. Los Monte-
sinos. Swak, sunowak@web.de,
Facebook: Flehende Augen von
Torrevieja

► Albergue Municipal de Animales Torrevieja

C/ Nenúfares s/n (zwischen Po-
licía Local und Ecoparque, ge-
genüber Carrefour). Mo.-Fr.
10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage
9-13 Uhr. proteccionanimal@
torrevieja.eu,
Facebook: Concejalía de Protec-
ción Animal de Torrevieja

► Animalistas Torrevieja

Tierschutzverein. Arbeitet mit
der Albergue Municipal de Ani-
males Torrevieja zusammen.
animalistastorrevieja@hotmail
.com, Facebook: Animalistas
Torrevieja

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Crema-
della, im Polígono Industrial,
626 550 864, Barry Caulfield,
Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u.
16.30-19 Uhr oder nach Ver-
einbarung.
Charity Shop: Mo.-Sa. 10-
13.30 Uhr. C/ Marqués de Es-
tela 29, El Verger. scancenter9
@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care
of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@
gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protec- tora de Animales y Plan- tas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So.
10-12. 616 391 813 (24 Stunden,
keine SMS od. WhatsApp)
www.protectoravillena.com

3			8	7	4			1
1	6				5		9	8
	8				9	4		
	4				3	6		
2	5						3	7
		7	9				8	
		3	5				7	
4	1		6				2	5
5			3	2	8			9

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Sie sind sich nicht sicher, wie nahe Sie den anderen überhaupt heranlassen wollen.
BERUF/FINANZEN: Das Finanzamt lässt sich nicht so leicht beschummeln.
GESUNDHEIT: Entwickeln Sie eine positivere Einstellung zu Ihrem Körper.
WOCHEN-TIPP: Selbstbewusstes Auftreten verhilft zum Erfolg.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Es wird Zeit, ein wirklich intensives Gespräch miteinander zu führen.
BERUF/FINANZEN: Sorgen Sie für einen guten Informationsfluss zwischen allen Beteiligten.
GESUNDHEIT: Wenn Ihnen der Stress zu viel wird, sollten Sie sich kurz ausklinken und durchatmen.
WOCHEN-TIPP: Nicht so viel meckern.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Ihr Schatz wirkt diese Woche sehr gereizt, das kann an Job-Problemen liegen.
BERUF/FINANZEN: Geben Sie nicht zu viel Geld für flüchtige Vergnügungen aus.
GESUNDHEIT: Der Speiseplan sollte ausgewogener gestaltet werde, von allem etwas.
WOCHEN-TIPP: Öffnen Sie sich für die schönen Dinge im Leben.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Ihre romantische Ader schlägt diese Woche voll durch und sorgt für süße Stunden.
BERUF/FINANZEN: Auf der Suche nach Schnäppchen haben Sie einen untrüglichen Instinkt.
GESUNDHEIT: Atemübungen helfen effektiv bei der Entspannung.
WOCHEN-TIPP: Lassen Sie sich nicht von Ihren Überzeugungen abbringen.



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Es ist für Sie wichtig, in sich selbst zu ruhen. Das stärkt auch die Anziehungskraft auf andere.
BERUF/FINANZEN: Lassen Sie sich ungerechte Behandlung nicht länger gefallen.
GESUNDHEIT: Beim Sport so richtig auspowern tut Ihnen gut.
WOCHEN-TIPP: Selbst die Verantwortung übernehmen.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Lauwarm kennen Sie diese Woche nicht - entweder kalte Schulter oder heiße Liebe.
BERUF/FINANZEN: In Teamarbeit sind Sie gerade nicht so toll, lieber allein arbeiten.
GESUNDHEIT: Ihre Reizbarkeit ist auf Überlastung zurückzuführen.
WOCHEN-TIPP: Bei Meinungsverschiedenheiten diplomatisch vorgehen.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: In der Liebe kann jetzt eine ganz neue Zeitrechnung beginnen – das wird spannend.
BERUF/FINANZEN: Diese Woche ist Ihre ganze Flexibilität und Entscheidungsfreude gefordert
GESUNDHEIT: Ihr Wochenablauf ist zu unregelmäßig und stresst den Körper.
WOCHEN-TIPP: Immer das richtige Augenmaß behalten.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Eine kleine liebevolle Geste kann diese Woche für große Gefühle sorgen.
BERUF/FINANZEN: Sie sollten Beruf und Privatleben besser trennen, sonst leiden beide.
GESUNDHEIT: Ihr Wohlbefinden verbessert sich im Laufe der Woche.
WOCHEN-TIPP: Begegnen Sie anderen Menschen freundlich und unvoreingenommen.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Lassen Sie sich nicht von Äußerlichkeiten täuschen, Ihr Herz erkennt die Wahrheit besser.
BERUF/FINANZEN: Neben Ihren privaten Angelegenheiten verblasst diese Woche die Arbeit etwas.
GESUNDHEIT: Ihre Stimmungskurve geht steil auf und ab.
WOCHEN-TIPP: Routinearbeiten erledigen und dabei nachdenken.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Zärtlichkeiten glätten Ihre gestäubten Nackenhaare und lassen Sie sanft schnurren.
BERUF/FINANZEN: Für ein wichtiges Gespräch sollten Sie Ihre Argumentation gut vorbereiten.
GESUNDHEIT: Die Selbstheilungskräfte Ihres Körpers sind erstaunlich.
WOCHEN-TIPP: Etwas mehr Einsatz, bitte!



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Diese Woche hat Venus ein Herz für Sie und schenkt Ihnen romantische Erlebnisse.
BERUF/FINANZEN: Die unbedachte Nutzung von Plastikgeld reißt Löcher in das Konto.
GESUNDHEIT: Genießen ja, aber bitte nur in vernünftigen Maßen.
WOCHEN-TIPP: Gutes Essen bedeutet nicht unbedingt Riesenportionen.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Ihr Einfühlungsvermögen hilft Ihnen, Ihren Schatz zu verstehen.
BERUF/FINANZEN: Ihre Mühen haben sich gelohnt, das dürfen Sie feiern.
GESUNDHEIT: Überprüfen Sie mal wieder Ihre Hausapotheke auf Vollständigkeit.
WOCHEN-TIPP: Nicht gleich bei Kleinigkeiten eingeschnappt sein!



Künstlerwerkstatt	Heirat	italienischer Artikel	Hinweis	Kosewort für Großmutter	italienisch: drei	von Sinnen	Tadel	Hauptstadt Jemens
Valencias umgeleiteter Fluss			Küstenort südlich von Denia					Trinkgefäß
ein Farbton	Ferienort am Rio Algar			Auszeichnung				
Rufname d. Schauspielers Penn	tätiger Vulkan auf Sizilien					altspanische Münze		amerikanische Kleinkatze
						griech. Göttin, Mutter d. Winde		
algerische Geröllwüste						nordisches Göttergeschlecht	indisches Frauengewand	Wortteil: milliardstel
Thermalbad bei Valencia	kurz für: um das	feierliches Gedicht						
			Senkblei	Verhältniswort	Mutter der Nibelungenkönige	arab. Zupfinstrument	im Stil von (franz.)	
					Mandelbackware aus Alicante			
Stausee bei Villajoyosa	Figur der Quadrille		Sumpfrohr			japanischer Politiker † 1909		

Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft.

Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit

Info unter: 965 767 338 · 648 565 642

Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen.

Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.

www.lesezirkel-spanien.com

Schinken aus dem Meer

Mojama vom Thunfisch ist eine Delikatesse des Mittelmeers

Marco Schicker
Huelva/Cádiz

Auch wenn die Küche rund um das Mittelmeer aufgrund des Klimas vor allem durch ihren Reichtum an stets frischen Zutaten glänzt, finden sich auf den Tischen der Bars und Familien erstaunlich viele getrocknete, gesalzene, fermentierte Lebensmittel und zwar in einer Reinheit, die seit Jahrhunderten, in manchen Fällen seit Jahrtausenden praktisch unverändert geblieben ist. Fleisch, Gemüse und vor allem Fisch haltbar zu machen, sollte nicht nur klamme Zeiten durch eine gefüllte Speisekammer überbrücken, sondern diente vor allem als Voraussetzung für den Handel über weite Strecken.

Wir besprachen hier schon ausführlich die Sardellen aus Kantabrien, die als *anchoas* (Anchovis) oder *boquerones en vinagre*, Weltkarriere machten und natürlich den Kabeljau (beides auf www.costanachrichten.com), der mit den Raubzügen der Wikinger nach Spanien kam und vom Kriegsvorant alsbald zum völkerverbindenden Handelsgut wurde. An regelrechten Kabeljaourouten zu Wasser und zu Lande hangeln sich noch heute die besten Rezepte der *bacalao*-Bretter entlang, um in Portugal sogar die gesamte Nationalküche zu beherrschen.

Wie der Kabeljau über den Norden, zieht seit Jahrtausenden die *mojama* von Süden her ihre geschmackvolle Spur die Küsten entlang. Das Wort entlehnt sich, wie so vieles Essbares in Spanien, dem Arabischen. *Mušamma* oder *al-mušamma* ist mit wachsartigem, mumifizierten Fleisch zu übersetzen. Die Mumie ist dabei gar nicht weit hergeholt, denn *mojama* war bereits im alten Ägypten bekannt und kam mit Phöniziern, Griechen, Römern und Karthagern ins gesamte Mittelmeer.

Die spanischen Mauren aber waren es, die die Küchentechnologie verfeinerten und eine regelrechte Industrie aufzogen. Mit ihnen gelangte die *mojama* für alle Zeiten in den



Mojama mit Mandeln, ein Klassiker der spanischen Tapas-Kultur.

Foto: Roperisla

Rezeptekanon Hispaniens.

Manufakturen für *salazones*, also salzige Konservierung von Fischen, finden sich in archäologischen Spuren bei Cádiz bereits aus dem 6. Jahrhundert vor Christus, also zu Zeiten, als Phönizier und Karthager mit kelt-iberischen Reichen, wie jenem von Tartessos fruchtbare Handelsbeziehungen unterhielten. Verschiedene Fische sind mumifizierbar, doch *mojama* bezeichnet speziell den Roten Thunfisch, dessen Filets nach genauen Normen trocken in Salz eingepackt werden und früher an sonnenbeschienenen Stränden einige Tage eingegraben wurde – heute übernehmen das computergesteuerte Reiferäume.

Durch die sich am Fortpflanzungszyklus der Thunfi-

sche orientierende Almadraba-Fangmethode im Mittelmeer kam in kurzer Zeit viel Thunfisch in die Boote und Häfen und musste schnell haltbar gemacht werden. Salz und Druck dehydrierten das Fischfleisch nicht nur, sondern senkten auch den PH-Gehalt, das saure Milieu tötete unerwünschte Bakterien ab, die den Fisch sonst binnen Stunden verfaulen lassen und setzten eine leichte Fermentation in Gang, die einen unvergleichlichen Geschmack hervorbringt.

Anschließend konnte man die Filets an der Luft weiter reifen lassen, auf den Punkt bringen, mal brettartig, mal noch ziehig und fertig war der „Schinken der Meere“. Die Ähnlichkeit mit der Ibérico-Schinkenherstellung, aber

auch anderen Trockenfleisch-Versionen, ist offensichtlich, sogar die Textur der *mojama* ähnelt dem Schinken bis hin zu den kleinen Eiweiß-Punkten, die als Qualitätsmerkmal angepriesen werden. Selbst die Ver-

►► Routen und Rezepte: Was der Kabeljau für den Norden wurde, war Mojama für den Süden

wendung in der Küche findet Parallelen zwischen *mojama* und *serrano*, mit dem für die Mauren und damals in Hispanien auch noch vielen Juden wichtigen Unterschied, dass ihre Speisevorschriften nichts gegen *mojama* vorbringen konnten.

In Spanien ist sie so populär, dass sie in allen Supermärkten zum Standardprogramm gehört, in durchaus unterschiedlichen Qualitäten, von zartrosa, über schinken-purpur bis fast schwarz, die Preise schwanken zwischen 22 und 35 Euro pro Kilo.

In den spanischen Tapas-Bars wird uns *mojama* meist pur in feinen Scheiben serviert, mit etwas Olivenöl darüber. Dazu geröstete Mandeln und natürlich ein kühles – Mohammed schau weg – Bier.

Die Mauren waren da etwas anspruchsvoller und entwickelten raffinierte Saucen. So überliefert uns der 1227 im Taifa von Murcia geborene Ju-

rist, Poet, Reisende und Lebemann Ibn Razin al-Tugibi in seinem umfangreichen Kochbuch ein Rezept, bei dem in einem Mörser Safran, Pfeffer, Koriander, Kreuzkümmel, getrocknete Zwiebel und Mandeln zerstoßen und mit etwas Essig und Olivenöl zu einer Beize aufgekocht werden, in die wir die *mojama*-Scheiben einige Stunden vor dem Servieren einlegen.

Ibn Razin empfiehlt auch, *mojama*-Würfel zusammen mit Kichererbsen oder roten Linsen sowie Petersilie und Koriander wie ein Süppchen zu kochen.

Glücksgefühl mit Trockenfisch

Dabei hatte der murcianische Zeremonienmeister aber nicht nur lukullische Sinnesfreuden im Blick, sondern auch medizinische Wirkungen. *Mojama* stimuliere den Appetit, erst recht, wenn man ihn mit Traubensaft trinke (Wein meinte er). Er kannte sich aus, im Laufe seines Lebens kam Ibn Razin herum, von Valencia, über Málaga bis Huelva und hinüber nach Ceuta, just jene Orte, in denen die *mojama*-Herstellung bis heute ihre Zentren hat.

In Barbate und Isla Cristina in der Bucht von Cádiz ist der Thunfisch-Schinken als wichtiger Wirtschaftszweig sogar mit einem Herkunftssiegel ge-



Bottarga-Fischeier.

Foto: Radobera/Wikipedia

wappnet. Doch auch in der Region Murcia, speziell um Mazarrón und Cartagena, ist man sehr stolz auf diese Tradition. Unterschieden werden neben den Reifegraden die Kategorien Extra und Superior, letztere verwendet das magerste Stück ausschließlich des Roten Thunfisches.

Die ernährungsphysiologischen Unterschiede zum Schweineschinken liegen auf der Hand: Weniger Kalorien, weniger Tierfett, also „schlechtes“ Cholesterin, dafür reichlich Omega-3 und Omega-6-Fettsäuren. Leichter verdaulich ist *mojama* auch, wenn auch nicht wirklich leicht.

Im Falle der ähnlich produzierten *huevas en salazón*, also getrockneter Fischeier, die in Italien als *bottarga* quasi wie ein Meeres-Parmesan über verschiedenste Speisen gerieben werden, kommt noch ein enorm hoher Gehalt an Serotonin hinzu, einem wichtigen Glückshormon also, das man sonst nur mit Sex oder Marathon-Läufen so reichlich produziert. Doch wer macht das schon, einen Marathon meine ich. Was wollen wir mehr von einem Lebensmittel, das auch noch so überaus köstlich

schmeckt. Unser maurischer Küchenchef übrigens empfiehlt die getrockneten Fischeier explizit als Aphrodisiakum.

Mojama selbstgemacht

Mojama wie getrocknete Fischeier fanden natürlich auch Eingang in die ambitionierte Küche, nicht nur jene mit Sternen. Wie früher die Fischeisauce Garum oder heute noch in der kantabrischen, aber auch der römischen Küche Anchovis-Filets anstelle Salz zum Anbraten sogar von Fleischgerichten verwendet werden, können dazu auch *mojama*-Schnipsel dienen. In feine Streifen geraspelt verfeinert *mojama* Eiersalat oder eine *ensaladilla rusa* ebenso wie grüne Salate. Mojama oder getrocknete Seehechteier über eine Pasta mit Muscheln gerieben oder ein paar leicht rehydrierte *mojama*-Würfel mit Avocado zu einem Tartar geschichtet und Sie sind mit wenigen Handgriffen ein Meisterkoch.

Sie können *mojama* auch selbst machen: Kaufen Sie dazu Rücken- oder Bauchfilets des echten Roten Thunfisches (*lomo* oder *ventresca del atún rojo*), entfernen Sie Haut und Gräten, schneiden Sie die Fi-



Mojama-Tartar mit Sherry-Sauce.

Foto: M. Schicker

lets in etwa gleichgroße Blöcke von rund 15x10x4 Zentimeter (etwa drei Smartphones übereinander gelegt).

Wichtig: Die Filets sehr gut abspülen, besser noch in leicht gesalzenem Wasser gründlich baden, dann abtupfen, am besten Gummihandschuhe und Mascarella verwenden, denn wir müssen jedwede Kontamination mit

„Erdbakterien“ vermeiden.

In einer Tonschale, zum Beispiel einem Römertopf, die Stücke mit einer Mischung aus grobem und feinem Meersalz einpacken, so dass sie sich nicht berühren und jeweils von allen Seiten mit einer 3-4 Zentimeter dicken Salzschicht luftdicht umgeben sind. Obenauf gehört noch eine abschließen-

de Salzschicht und ein gleichmäßig lastendes Gewicht, zum Beispiel eine Steinplatte, die zumindest doppelt so schwer ist wie die Einlage. Das Gefäß lassen sie dann drei Tage auf der Terrasse möglichst in der Sonne stehen.

Das Produkt sollte danach beim Aufschneiden eine relativ gleichmäßige Farbe haben (in der Mitte kann es etwas dunkler sein) und leicht wachsern glänzen, ja sogar leicht regenbogenfarben reflektieren. Nun werden die Stücke etwa zwei Stunden in Wasser gelegt (Wasser ein bis zwei Mal wechseln), um einen Salzexzess zu vermeiden, nochmals einen halben Tag unter Gewicht legen, sodann an Nähfäden aufgehängt an der Luft weiterreifen.

Wer kann, versiegelt die Trockenfischstückchen unter Vakuum, so sind sie gekühlt monatelang haltbar. Man kann sie aber auch luftdicht in Öl einlegen, mit einigen Kräutern dazu, Rosmarin bietet sich natürlich an, aber auch Salbei oder Dill.

Vor dem Servieren, sollte die *mojama* ein gutes Stündchen Luft schnappen dürfen und nur nach Meer und ein bisschen nach Schinken riechen.

Generali Aktion: Schutz genießen und 30 Euro Cashback erhalten

ANZEIGE

Das Leben in einem anderen Land bringt schon genug Entscheidungen mit sich. Versicherungen sollten nicht zu den Belastungen gehören. Generali Expatriates ist auf den Schutz ausländischer Hausbesitzer, Autofahrer und Familien in ganz Spanien spezialisiert und hilft ihnen dabei, einen Versicherungsschutz zu finden, der in ihrer Sprache angeboten wird und zu ihrem Lebensstil passt.

Generali erfüllt diesen Bedarf mit Generali Expatriates, seinem speziell auf internationale Kunden in Spanien zugeschnittenen Service, der die Stärke eines führenden Versicherers mit lokalen Agenten verbindet, die die Sprache ihrer Kunden sprechen. Jetzt gibt es einen zusätzlichen Anreiz: Bis zum 31. März 2026 erhalten Kunden, die eine neue Kfz- oder Hausratversicherung abschließen, eine Cashback-Prämie in Höhe von 30 € pro Police.

Es handelt sich um ein zeitlich begrenztes Angebot, mit dem Kunden für ihre Entscheidung für Generali belohnt werden sollen. Versichern Sie Ihr Zuhause. Versichern Sie Ihr Fahrzeug. Für jede berechnete Police erhalten Sie eine eigene Rückvergütung.

Rund um das internationale Leben in Spanien

In ganz Spanien unterstützen mehr als 200 auf Auswanderer spezialisierte Makler und Agenten internationale Kunden. Es handelt sich um lokale Fachleute, die die Sprache ihrer Kunden sprechen und die praktischen Anforderungen des Lebens in Spanien verstehen.

Versicherungen werden einfach einfacher, wenn Sie mit jemandem zu tun haben, der das Leben im Ausland versteht und Ihnen alles in vertrauten Begriffen erklären kann.

Abdeckung für den Alltag

Die Hausratversicherung ermöglicht es Eigentümern, das zu versichern, was ihnen wirklich wichtig ist, mit maßgeschneiderten Paketen, die sich an ihre Immobilie und ihren Lebensstil anpassen. Der Standardversicherungsschutz umfasst Hilfe in Notfällen in englischer Sprache, erweiterten Versicherungsschutz für Schmuck und Wertsachen, Gartenmöbel und Außenbereiche, ästhetische Wiederherstellung nach Schäden und eine Haftpflichtversicherung mit optionaler Rechtsschutzversicherung für den Fall einer illegalen

Besetzung ihrer Immobilie.

Die Kfz-Versicherung konzentriert sich auf die Sicherheit im Alltag. Englischsprachige Pannenhilfe, ein Ersatzwagen als Standard, verbesserter Diebstahlschutz und Unfallversicherung tragen dazu bei, den Stress beim Fahren in einem unbekannten System zu reduzieren.

Nutzen Sie das zeitlich limitierte Angebot

Die Cashback-Aktion läuft bis zum 31. März 2026 und richtet sich an alle, die einen Wechsel zu Generali oder den Abschluss einer neuen Versicherung in Betracht ziehen.

Interessierte können unter [generaliexpatriates.es/quote](https://www.generaliexpatriates.es/quote) ein individuelles Angebot anfordern und direkt mit einem lokalen Makler sprechen, der ihre Situation versteht.

Es gelten die Bedingungen der Aktion und Mindestprämien. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei den Maklern von Generali Expatriates und online.



Fühlen Sie sich wertgeschätzt und geschützt

Für viele internationale Kunden in Spanien ist eine Versicherung mehr als nur Papierkram. Sie ist Teil des Lebens, Schutz eines Zuhauses, eines Fahrzeugs und der Menschen und Pläne, die am wichtigsten sind.

Der Ansatz von Generali basiert auf dieser Idee: Schutz zu bieten, der sich an jede Lebensphase anpasst und alles unter-

stützt, was die Zukunft bringt. Denn wo auch immer das Leben Sie als Nächstes hinführt, das, was Ihnen am wichtigsten ist, verdient es, geschützt zu werden – hier und jetzt.

Für weitere Informationen, ein Angebot oder um einen Vertreter oder Makler in Ihrer Nähe zu finden, besuchen Sie www.generaliexpatriates.es oder rufen Sie uns an unter ☎ 91 342 25 49.





Immobilien unter 200.000 €

Seit über 30 Jahren verwirklichen wir Träume unserer Kunden. Korrekter Verkauf und Kauf, inklusive Beratung mit Anwalt und Steuerberater. 100 % Garantie für Verkäufer und Käufer. Sie wollen verkaufen, wir haben Käufer. Rufen Sie mich unverbindlich an ☎ **608 608 911** oder E-Mail: piedad@prgcoachinginmobiliario.com

Wir suchen Haus oder Apartment mit 2-3 SZ in Orihuela Costa für unsere irischen Kunden. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Mobilhome bei Puerto de Mazarron, 44 m², mit Stellplatz, 25000 €. Campingplatz Balneario de Los Delfines Meer zu Fuß erreichbar. Voll möbliert mit Klimaanlage. ☎ **0049/173 538 6929** od. Philipschwarz@gmx.net

Für unsere polnischen Kunden suchen wir ein freistehendes Haus mit Pool in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Für unsere spanischen Kunden suchen wir eine Wohnung oder ein Haus bis 200.000 € in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Für unsere Kunden suchen wir Wohnungen und Häuser/Villen auf der Meerseite der N332 in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com



Los Altos. Reihenhäuser, 3 Schlafz., 2 BZ, Klima, sep. Küche, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools. 199.900 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Immobilien ab 200.000 €



San Miguel de Salinas, Blue Lagoon. Villa mit Einliegerwohnung, 700m² GS, 146m² WF, 3 SZ, 2 BZ, Gäste-WC, Klima, möbl., Solarium, Wintergarten, Autostellplatz, schön angelegter Garten, großer Pool. 359.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Cabo Roig Meerseite. Großes Eck-Apartment, 3SZ, BZ, große Terrasse, schöner Blick, möbl., Klima, Garten, Autostellplatz, fußläufig zum Strand! 239.900 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Cabo Roig Meerseite. Renovierte ebenerdige Doppelhaushälfte, 2 Schlafz., Bad, Klima, möbl., gemütlich, Terrasse, Autostellplatz, Gem.-Pool, schöne geschl. Anlage, strandnah. 269.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Playa Flamenca. Große Villa mit sep. Apartment, 4 Schlafz., 3 Bäder, 2 Küchen, 2 Wohnz., Esszimmer, teilmöbl., Klima, 2 Wintergärten, Solarium, privater Pool, Top Lage! 399.999 € ☎ **966 773 985**, **616 939 326**, www.hf-immo.com

Immobilien ab 500.000 €



San Miguel de Salinas, Luxus Finca auf 7.500m² Grundstück, 220m² Wohnfl., 3 Schlafz., 3 BZ, amerik. Küche, Klima, Kamin, Heizung, Pool, Garage. 1.290.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Ferienvermietung

Moraira Überwintern 2026/2027: Bungalow, ZH, schnelles Internet, sonnig, Meerblick, ortsnah, keine Haustiere. Andere Termine auf Anfrage: (+34) **966 490 638** od. (+34) **680 206 820**

Penthouse-Wohnung mit Dachpool, 2 Schlafzimmer, 2 Bäder, PKW-Stellplatz, Oliva Nova. ☎ **0049/172 530 5009**

Blay Vacaciones SL - langjährige Erfahrung in der Ferienhausvermietung (großer Kundenstamm, gut platzierte Werbung im Internet, seriöse Mieter) Rufen Sie an: **615 155 803**



Langzeitvermietung

Calpe Puerto: Apartment 2. St., 68 m², renoviert, 1 SZ, Bad, amer. Kü, WZ, Terrasse, Klima, Radiator, Garage. Bezugsfertig ab 1. Mai 2026. Rentner bevorzugt., 990 € + Kaut. ☎ **618 397 988**, Mail: jesustesla@gmail.com

Suche dt.sprechende Mitbewohnerin für meine Wohnung in Denia. Mobil/Whats App **603 708 038**.

Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos:

https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207



Ihre

CBZ

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.

CBZ

Setzen Sie Ihre Immobilien in Szene!



Prepaid20

Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
(CBN+CBZ+Online)
nur 124 € + IVA*

Prepaid20 PLUS

Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
plus Farbbild
(CBN+CBZ+Online)
nur 174 € + IVA*



+ CBZ + online

Alle Immobilien-Wortanzeigen der Printausgabe erscheinen zusätzlich eine Woche auf unserem Internetportal www.costanachrichten.com.

Bei Abschluss des Prepaid20 Plus-Angebots inklusive einem Farbfoto ihrer Wahl.

* Dieses Angebot ist gültig für Immobilien-Wortanzeigen mit und ohne Bild im Anzeigenteil der CBN und CBZ, sofern die vollständige Anlieferung der Daten einzeln pro Anzeige per E-Mail termingerecht erfolgt.

Gerne informieren wir Sie ausführlich über dieses Angebot:

Costa Verlag, S.L.: C/ Dr. Vicente Buigues, 4 | 03720 Benissa (Alicante)
Tel. +34-617 368 999 | wortanzeigen@cbn.es



Altea Hills
Wohnung mit Gemeinschaftspool
m² Wohnfl.
neue Einl.
Alarmanlage
485.500 €



Moraira, Villa BJ 2001, 120 m² Wohnfläche, traumhafter Meerblick, 2 SZ, 2 BZ, alles ebenerdig, offenes WZ mit amerikanischer Küche, 2 große Terrassen, A/C, Gasheizung und Kamin, Carport. Keine Makler. VB 1.250.000 €, Tel: 000 000 000

**Umzüge und Transporte****Hustrans**Transporte Deutschland • Spanien
E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg
Tel.: 0049 3301 20 72 986
Mobil: 0049 170 50 40 119Standort: Spanien / Daya Nueva
Mobil: 0034 622 393 299

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beiladungen an. ☎ 622 393 299/0049-0170-50 40 119 hustrans@web.de

Nächste Tour nach Spanien zw. dem 23.03. und 28.03.26 und zurück nach Deutschland zwischen dem 10.04. und 16.04.2026. Neumann Transporte, Tel. +34-635 853 990, +49-170 202 1071, Mail: snsup.sven@yahoo.de

El Camino Transporte - wir machen Transporte aller Art, schnell und zuverlässig. ☎ +34 620 119 652

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ 0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33

UMZÜGE
GUT&FAIR

Deutschland ↔ Spanien

Beiladungen zu fairen Konditionen

Beiladungen Palettentransport
Überführung Auto + Motorrad

www.gutundfair.eu
☎ 0049- 681-938 15554
✉ info@gutundfair.eu

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

Deutschland
UMZÜGE BROCKE
Spanien

Deutschland ↔ Spanien

☎ 0049 (0) 6897-75180
www.umzuege-brocke.eu
info@umzuege-brocke.eu

33 Jahre

Wir ziehen Sie stressfrei um!

Umzüge
Beiladungen
Möbeltransporte
Palettentransporte
Auto-/Krad-Überführungen

**Flughafendienste****Chris Parking**
Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com · info@chrisparking.com

Flughafen Alicante / Valencia bis 8 Personen, auch Sperrgut, - zuverlässig - günstig. Großraum Dénia 699 310 211

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverlässig, nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497

**Autos****Elegance Repair S.L.**
Schweizer & Deutsche Autowerkstatt
für alle Automarken!■ Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung
■ MFK Termine innert 24 Stunden

NEU: Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge

Tel. 966 477 595
C/ Sagra, Ondara**Wohnwagen,
Mobilheime**

TABBERT PUCCINI 685 DF Wohnwagen, EZ 08/22, nahezu alle Extras, Standort bei Murcia, nähere Infos + Bilder unter: djc-vt@gmx.de o. +49 179 5131110

**Motorräder**

Yamaha Virago XV 535, schwarz, 48 PS, ITV 2027, Bj. 1994, span. Zulassung, 850 €. ☎ +49/170 600 4900

**KFZ-Dienstleistungen**

Kfz Ummeldung D-Kennzeichen, Kontakt: Uwe Käser Verwaltungsabw. Hotel Laguna (Cuidad Quesada) ☎ 965 208 222, Whatsapp 687 623 473 Email: service-costablanca@gmx.de

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ 965 703 475

**Boote und
Zubehör**

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. Yacht Tours, möchten Sie einen Geburtstag oder speziellen Tag auf Boot mit Freunden verbringen. Wir organisieren Ihre Yacht Tour, fragen Sie unverbindlich an. ☎ 606 051 000.

**Maler****Malerbetrieb Bolten
seit 1997**

- sämtliche Malerarbeiten
- Innen und Außen

- Fassadenanstrich mit 100% Acryl
- Firmensitz Teulada-Moraira

Tel. 608 760 447

malerbolten@gmail.com

Deutscher Malermeister/Torre-vieja, schnell, sauber, günstig: sämtl. Maler-/Verputzarbeiten u. hochw. Silikonversiegelung, innen / außen. Auch Kleinaufträge.
☎ 686 367 119, 966 775 893

Malerservice Robert für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: 624 380 049, www.malerservice-robert.com

**Computer**

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ 689 227 716, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: 682 540 144 oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz! IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ 628 614 812, www.rvhcomputer.com

**Sanitär und Elektro**

Der deutsche Rohrdoktor

Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!
Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung,
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung.

Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!
☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca
E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdoktor.jimdo.com

**Pooltechnik**

ROS solar-rapid®

Schwimmbad-Heizung

- ✓ Baukasten-System
- ✓ Effizient und langlebig
- ✓ Qualität MADE IN GERMANY
- ✓ 40 Jahre am Markt
- ✓ Keine Unterhaltskosten

Tel.: 00496047-2393
Fax: 00496047-160317
www.roos-system.com

Sonnen-Wärme ist kostenlos!

Fragen Sie nach Ihrem Partner an der Costa Blanca. Tel.: 00496047-2393

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Dénia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentleerung und Poolpflegeservice. ☎ 966 498 603, Whatsapp 662 109 720

UNTERWASSER-FLIESEN-SPEZIALIST

Fehlende oder beschädigte Fliesen ersetzen - mit Unterwasser-Zement oder Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie! Austausch von Lampen und Gittern, Rost entfernen und Wasserlecks reparieren, ohne den Pool zu leeren.

622 696 373 Vicente (engl./span.)
contact@workinpools.com (für Fragen in Deutsch)
www.workinpools.com

**Garten**

Palmen beschneiden, gr. Bäume fällen, schnell & preiswert, Putz- u. Malerarbeiten, Arbeiten mit Stein u. Kies. Kostenvoranschlag gratis vom Fachmann. ☎/Whatsapp 632 238 193

Der Gartendoktor - seit 18 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ 634 809 379 / 600 030 193

El Campello, seit 2003 Ihr Profi für Garten- und Poolpflege. ☎ 635 354 068 oder E-Mail: info@raktus.eu

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühlzone. Individ. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ 634 809 379, 600 030 193

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ 610 020 024 Michel

**Fenster
und Türen**

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ 670 619 122, derhandwerksmeister@gmail.com

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ 966 402 079 oder 676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es

**Heizung
und Klima**

Deutsche Infrarot-Heizelemente von infraNOMIC schon ab 295,00 €. Jetzt Sommerabb. DEJO 608 021 923

**Erneuerbare
Energien**

Photovoltaik, Klima & Wärmepumpen in Benissa, Calpe, Moraira usw., ☎ 603 282 712, www.solarforfuture.info

**Hausverwaltung**

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ 626 609 430

Privatperson gesucht für Gäste Check-In/Check-Out Endreinigung und Hausbetreuung für Villa bei Moraira. Looking for person/team for guest check-in and -out, cleaning and house care at villa around Moraira. Tel. +49/178 748 4960



Fliesen

PETER FELD
FLIESENLEGERMEISTER
NEU unser Fliesenfachgeschäft/
Ausstellung und Steinmetz in Pego
Beratung und Verkauf in unseren
NEUEN Geschäfts-/Ausstellungsräumen
in Pego, Carrer Denia, 112
Tel. 619 006 314 (D) · 635 560 072 (Sp.)
E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com
www.fliesencostablanca.com

Bauunternehmen
und Architekten

Deutsche Baufirma: Über 10 Jahre Erfahrung: Moraira, Benissa, Javea. Malerarbeiten, Renovierung, Umbau Fliesen, Pool. WhatsApp 602 061 953
<http://www.moraira-renovation.com>

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quittec-valencia.es
Tel. 0034-687 819 521

Arbeiten rund
ums Haus

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“
übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverl.. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. 665 013 960

Fachmann für Haus & Garten:
Renovierungen, Garten und Pool, Malerarbeiten, uvm.
Tel. 626 979 291
Hausreinigung: 646 204 916

Deutsches Bauunternehmen – Alle Arten von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro. Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Montage. Hausisolierung/Energieeffizienz. Tel. 672 097 415 od. 616 346 400

Deutsche Bau-Fachfirma mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ 619 708 456 auch WhatsApp.

Fliesenleger, Klempner, Maler, Maurer. Zuverlässig und bietet gute Qualität im Raum Oliva bis Altea. ☎ 650 563 489

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ 605 604 442.

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. Kropphthomas@gmail.com ☎ 630 881 200 /Baufuchs.es

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
· Rolll Tore · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz
Wir gewähren auf unsere Produkte
30 Monate Garantie und Service.
Fordern sie Ihren kostenlosen Kosten-
voranschlag von Dénia bis Torrevieja

Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax 966 860 206 + 619 065 946
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de



Deutscher erledigt pünktlich u. zuverl. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. Mobil 618 187 517

Zuverl. Deutscher übernimmt Mauer-, Maler- und Fliesenarbeiten sowie alle Arbeiten rund ums Haus. 669 217 080

Pol. Handwerker. Renovierung, Maler- Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel 610 020 024

Starke Bauteams für alle Gewerke zum fairen Preis. Neu-Um-Anbau sowie Renovierungen u. spezielle Feuchtigkeitsschäden. Rufen Sie an für ein kostenloses Angebot. OBRATEC 642 364 895

Steuern, Recht,
Beratung

Steuer Model 210 Jahressteuer für NichtResidente. Ab 50 € ☎ 606 051 000 od. info@olivermarkreichardt.es

CORCUERA CONSULTING
Tel. 966 404 737
WWW.CORCUERACONSULTING.ES
Büros in Els Poblets und Dénia

LH Lotta Hilgers

Ihre vertrauensvolle
Anwältin für **Immobilien-
und Erbrecht**
an der **Costa Blanca**

San Vicente Mártir 71-10
46007 Valencia
Tel.: (+34) 962 938 868
info@lh.legal | www.lh.legal



NIE, Residencia, Führerschein, KFZ- Import/Ummeldung, Testamente/Erbschaft, Betreuung Hauskauf/Verkauf, Versicherungen. ☎965 792 451. Weiteres: www.costalevanteservice.com

CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS
Tel. 617 369 005



Stellenangebote

Zahnmedizinische Fachangestellte/r oder Dentalhygieniker/in gesucht. Moderne Zahnarztpraxis, motiviertes Team. Els Poblets, dental@cambicon.com

Wir suchen Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ 966 773 653

ANZEIGE

Quirónsalud Torrevieja eröffnet innovativen Bereich für ambulante Sprechstunden

Das Krankenhaus Quirónsalud Torrevieja hat einen neuen Bereich für ambulante Sprechstunden eröffnet – einen modernen und funktionalen Raum, in dem monatlich rund 12.000 Patientinnen und Patienten behandelt werden. Ziel der neuen Einrichtung ist es, das Behandlungserlebnis durch **mehr Komfort, effizientere Abläufe** und den **Einsatz modernster Technologie** zu verbessern.

Der neue Bereich befindet sich im Gebäude B im ersten Stock, umfasst 1.000 Quadratmeter und verfügt über 15 Behandlungsräume. Die Räumlichkeiten wurden so konzipiert, dass sie eine **effizientere, persönlichere und besser strukturierte Versorgung** ermöglichen. Das Design stellt den Patientenkomfort in den Mittelpunkt und optimiert die klinischen Abläufe, wodurch Wartezeiten verkürzt und die Qualität der Sprechstunde verbessert werden.

Diese Erweiterung, die im Anschluss an das 25-jährige Jubiläum des Krankenhauses Quirónsalud Torrevieja realisiert wurde, ist Teil des Masterplans des Krankenhauses, mit dem sich die Einrichtung strategisch für die Zukunft aufstellt. Der Plan zielt auf die **kontinuierliche Verbesserung der Infra-**

struktur und Dienstleistungen ab, passt sich dem Wachstum der medizinischen Aktivität an und integriert moderne, effiziente Räumlichkeiten, die den höchsten Qualitätsstandards im Gesundheitswesen entsprechen.

Scribe-Technologie: Der Arzt im Mittelpunkt beim Patienten

Die neuen Sprechzimmer sind zudem mit dem Scribe-Projekt ausgestattet – einer innovativen Initiative, mit der die Quirónsalud-Gruppe die traditionelle Gesundheitsversorgung in Spanien hin zu einem stärker patientenzentrierten und humanisierten Modell weiterentwickelt. Dieses System ermöglicht es medizinischen Fachkräften, sich während der Sprechstunde vollständig auf den Patienten zu konzentrieren. Dank Scribe kann der Arzt den Blickkontakt aufrechterhalten und ein direktes Gespräch führen, während die Notwendigkeit des Tippens oder der manuellen Dateneingabe während des Termins deutlich reduziert wird.

Das Scribe-Projekt wurde schrittweise in den 50 Krankenhäusern der Gruppe eingeführt. Es dient dazu, den administrativen Aufwand zu verringern, die **Arzt-Patienten-Kommunikation zu verbessern** und die Sprechstunde



flüssiger, persönlicher und effizienter zu gestalten. Damit wird das patientenzentrierte Versorgungsmodell von Quirónsalud weiter gestärkt. Mit dem neuen Bereich für ambulante

Sprechstunden setzt das Krankenhaus Quirónsalud Torrevieja seinen Weg in Richtung Innovation, Humanisierung der Medizin und Exzellenz in der Patientenerfahrung konsequent fort.

Hospital quirónsalud
www.quironsalud.es/torrevieja/en

Quirónsalud • Partida de la Loma, s/n • 03184 Torrevieja (Alicante)

Suche 2 deutsche gelernte Handwerker mit Kenntnissen: Maurer, Sanitär, Fliesen. Sehr gute Bezahlung. ☎ 659 592 597. Firmensitz ist in Denia

Autovermietunternehmen in Torrevieja sucht Agent in Teilzeit von 9 - 14 Uhr. Erforderlich sind Englisch- od. Deutschkenntnisse auf Muttersprachenniveau, PC-Kenntnisse auf Anwenderniveau und Führerschein. Gehalt ist verhandelbar. fernandezsm@gmail.com



Stellengesuche

Sie suchen eine Reinigungskraft das Jahr über, Ferien oder Wartung? Dann bin ich Ihre Ansprechpartnerin. Seit mehr als 35 Jahren in diesem Sektor tätig. Raum Teulada-Moraira-Benissa. Consuelo WhatsApp 669 204 610



Sonstiges Gesundheit

Zu verkaufen: Ellipsentrainer, Profi Crosstrainer / Cardiostrong EX 90 - Plus, NP 3.300 €, VP 1.100 €. ☎ 690 928 057 (11-20h)



Zahnärzte, -techniker



Wellness und Kosmetik

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) Tel. 965 841 901

Gruber Kosmetik - Med. Fußpflege Permanent Make-up - Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ 626 207 588, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com



Sprachen & Unterricht

Spanisch mit Erfolg - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ 966 425 836

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. 865607446, 636800692

Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ 619 737 396, pweinert@gmx.de



Bekanntschaften

Hallo, bin 64 Jahre, 1,75 gr., 75 kg, und suche auf diesem Weg eine nette, zuverlässige Partnerin. WhatsApp 669 217 080

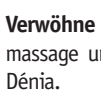
Welche Sie (65+) hat es auch satt, Spanien solo zu erkunden und zu erleben. Liebst du Reisen mit dem Wohnmobil, Wandern und Radtouren, Tanzen bei flotter Musik, „Zärtlichkeit und Liebe bedeutet dir etwas“, dann könnten wir es versuchen. Der Jüngste bin ich zwar nicht mehr, aber doch noch agil. Mein Steckbrief: Passt alles gut zusammen, 78 Jahre, 78 kg, 1,86 m, schlanke männliche Erscheinung. Bitte mit Foto. Diskretion ist Ehrensache. WhatsApp +49 / (0) 170 938 14 55



Kontakte

Valeria, attraktive brasilianische Blondine. Tantra Massagen und alles andere, was du dir wünschst! Privates Studio Denia ☎ 652 587 231

SONIA, hübsche Blondine an der Costa Blanca, Massage, Drinks und Show. Diskretes Apartment mit Parkplatz, Photos per Whatsapp. Tel. 643 752 989



Verwöhne Dich zu Hause mit Erotikmassage und mehr. ☎ 686 094 328 Dénia.



Allerlei Anderes Angebote

Ihre 1. Adresse in Deutschland südl. Freiburg - „Fallerhof“, Hotel Restaurant. 400 m neben der A 5 Ausfahrt Bad Krozingen im Ortsteil Hausen. Tankstelle nebenan. www.fallerhof.de Tel. 07633 4400. Tolles, neues Gästehaus, nun 3 Häuser - ein Team. Super Küche 10.00-23.00 Uhr durchgehend, 7 Tage ab 6.00 Uhr geöffnet.

Hörgeräte & Service von Maike Fortak www.hear-maike.eu ☎ 658 446 384

Wer überprüft / repariert älteren Technics-Receiver ☎ 649 164 595

TAROT-Kartenlegen, HOROSKOP deutung. Erfahrene, professionelle Beratung, telefonisch. Ursula Sammann, Denia ☎ (+34) 643 055 617

Biete Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ 610 020 024

Denia E-bike DYU neuwertig, von Dezember 2025, ca. 30 km gefahren. Aus gesundheitlichen Gründen für 690 Euro zu verkaufen. Tel./ WhatsApp 616 349 159

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ 965 703 475 Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com



Allerlei Anderes Gesuche

Sammler-Sucht! Münzen aller Art aus aller Welt, Modeschmuck sowie Echtschmuck in jedem Zustand. Jegliche Art v. Uhren aller Preisklassen, Silberbestecke, Kannen usw. sowie Porzellan, Service, Figuren etc. Gerne unverbindlich telefonisch sowie per WhatsApp unter 641 044 094



Tiermarkt

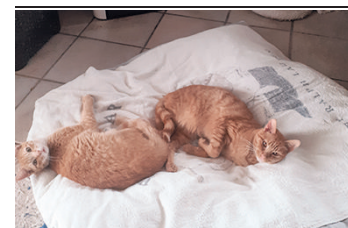


Dénia's Katzenschutzorganisation - Aldea Felina www.aldeafelina.es Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie der niedliche kleine ESTEL hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von ESTEL oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin / per Whatsapp an Mobil: 669 376 113 oder per E-Mail an: aldeafelina.es

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ 693 704 255 - Danke!

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! 966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

CremPet Tierbestattung Costa Blanca Wir sind für Sie da, wenn der Zeitpunkt des Abschiedes gekommen ist. Ihre Begleiter für einen würdevollen Abschied! web: http://www.crempet.es Mobil: +34 641 066 604 Mobil: +49 172 206 8206



Walter und Duracell - 2 aufgeweckte rote Kätzchen, etwas über ein Jahr alt, sind sehr unterhaltsam und haben einen ausgeprägten Charakter. Sind kastriert, gesund und haben einen Pass. ☎ 696 103 092 od. 603 033 570, Animal Angells, Alfaz del Pi, E-Mail: info@animalangells.org

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben, die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ 620 106 733.

clínica dental kirchner

Deutsche Zahnarztpraxis

www.k-dental.eu

Dr. med. dent. Christian Kirchner

info@k-dental.eu

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 - 18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09

Ihre deutsche Zahnarztpraxis in San Fulgencio

Wir schenken Ihnen ein Lächeln!

- Über 22 Jahre Erfahrung
- Entspannte Atmosphäre

DENTAL PRACTICE WERTH

Tel: +34 613 631 610 | info@dentalpracticewerth.com
Avda. Londres 1A, Local 14 | 03177 San Fulgencio (Alicante)



Bestattungen

funeralma

Ihr Bestatter an der Costa Blanca

www.funeralma.com | +34 685 096 096

CBZ COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS

jeden **Mittwoch** frisch in ihrer Nähe

www.cbz.es · anzeigen@cbz.es · Tel. 617 369 005

Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer PDF-Bibliothek auf costanachrichten.com viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

<https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop>

A	T	R	O	T	S
T	U	R	I	A	M
E	A	L	T	E	A
B	L	E	U	R	E
I	U	R	E	A	S
S	E	A	N	E	O
R	E	G	E	S	Z
T	A	S	E	N	A
B	U	N	O	L	V
A	M	A	D	O	R
S	E	T	E	R	I
E	D	I	E	T	O

3	9	5	8	7	4	2	6	1
1	6	4	2	3	5	7	9	8
7	8	2	1	6	9	4	5	3
8	4	9	7	5	3	6	1	2
2	5	1	4	8	6	9	3	7
6	3	7	9	1	2	5	8	4
9	2	3	5	4	1	8	7	6
4	1	8	6	9	7	3	2	5
5	7	6	3	2	8	1	4	9

CBN

BUCH

SHOP

Natur in Spanien

Ref.	Titel	Preis
A3	Pflanzen in ihren Lebensräumen von Ferdinand Rütter - Costa Blanca und Hinterland	12,40 €
A4	Faszinierende Meereswelt von Roland Glorius Unterwasserwelt der Costa Blanca	4,00 €
A5	Rundwanderungen Costa Blanca und südliche Costa Azahar von Ingrid Lechner	16,50 €

Rund um Spanien

B1	Costa del Sol – Editions Shortgen Weiße Dörfer, Rezepte und Meer Festeinband, mit vielen großformatigen Bildern	24,50 €
B2	Die alte Saline von Corina König-Linek Ein Salzroman von der Costa Blanca	10,00 €
B3	Die Spanier und die Liebe von Franz Handlos Ein interessantes Thema, das so alt ist wie unsere Welt	4,00 €
B4	Gott spricht kastilisch von Eckart Plate Spanien 1492 - 2000, Geschichte und Geschichten	6,00 €
B6	Esel in Spanien von Franz Handlos Das Esel-Gestüt Les Murtes in Jálón	3,00 €
B8	Michis Lächelnde Weinkunde Spaniens von Michaela Dane & Miguel Corty Ein Buch über Weine und die Arbeit der Sommeliers	10,00 €
B9	Das Licht von Tabarca von Corina König-Linek Ein Reiseführer-Inselroman	10,00 €
B10	Katalonien von Helmut Jutzi Ein Konflikt wird exportiert. Einsichten eines Zugereisten	17,80 €
B11	Spanische Geschichte zum Schmunzeln von Franz handlos	4,00 €
B12	Magisches Spanien von Corina König-Linek Legenden, Mythen und Mysterien Spaniens	7,00 €
B13	Dein Dénia - eine große Geschichte von George Grishin - Tauchen Sie ein in Dénias reiche Geschichte und genießen Sie die Freuden der Gegenwart!	18,90 €
B14	Die Costa Blanca für kleine Entdecker von Alexander Gresbek, interaktives Reiseführer-Kinderbuch	12,50 €
B15	Ihr Costa Blanca Reiseführer von Alexander Gresbek - Ausgabe 2025	21,90 €
B16	Perros No!... und andere Schwierigkeiten auf und um den Jakobsweg von Maria Mohrwind	26,50 €
B17	Dénia mit Kindern entdecken Tipps für einen perfekten Familienurlaub von Branko Weitzmann	27,00 €
B18	Glücksorte an der Costa Blanca Ein einzigartiger Reiseführer widmet sich 80 besonderen Orten von Jennifer & Matthias Lamprecht	16,00 €
B19	Carlito und das verschwundene Reimbuch von Maïke Wehlitz - Ein Mitmach-Roman für sprachbegeisterte Kinder und Eltern	19,50 €

Praktische Ratgeber

C1	Nichtresidente in Spanien von K. S. Larisch Leitfaden durch den Behördendschungel, 5. Auflage	15,90 €
C3	Sorgenfrei leben unter Spaniens Sonne von Dr. jur. Rainer Fuchs Vierte erweiterte und aktualisierte Auflage 2024	28,90 €
C4	Autónomos in Spanien von K.S. Bumiller Wissenwertes zur Selbständigkeit	14,20 €
C5	Vermieten in Spanien von K.S. Bumiller Besteuerung der Ferienvermietung von Nichtresidenten	14,90 €
C6	Auswandern nach Spanien ab 60 Psychologische & praktische Tipps von Branko Weitzmann	21,60 €



Informatik

D1	Lexikon von Levato Fachbegriffe aus der digitalen Welt verständlich erklärt	9,90 €
D3	Das Smartphone-Handbuch von Levato Was Ihr Handy alles kann - Android & iPhone. 9. Auflage, Nov. 2024	19,90 €

Sonstiges

E2	Marias Hund "Don Juan" eine Erzählung von Maria Mohrwind	17,50 €
----	--	---------

Alle unsere Bücher erhalten
Sie auch in unserer Geschäftsstelle
in **Benissa**, oder online in
unserem CN-Buchshop unter



<https://extra.costanachrichten.com/shop/>

Folgende Bücher möchte ich bestellen:

Ref.-Nr.:
Anzahl:

Die Bestellung bitte an folgende Adresse liefern:

Name..... Vorname.....

Straße.....

PLZ/Ort:.....

Tel.:.....

E-Mail:.....

☐ Ich bezahle den Betrag von _____ € mit Kreditkarte:
(Bitte wählen Sie EINE der beiden vorstehenden Möglichkeiten)
Bitte senden Sie mir für die Zahlung per Kreditkarte einen Link
☐ auf meine Mobilnummer: _____
☐ an folgende E-Mailadresse: _____

☐ Ich zahle den Betrag von _____ € auf das PayPal-Konto
paypal@cn-online.es ein.

*Versandkosten: Spanien ab 2,50€ / Deutschland: ab 7,50€

COSTA VERLAG S.L. - C/ Dr. Vicente Buigues, 4 - 03720 Benissa (Alicante)

Tel. (+34) 966 113 117

info@costanachrichten.com

CN2026